国际城镇合作项目案例城市——柳州 International Urban Cooperation Project Case City - Liuzhou

# 美団がリハスズに気



\_\_\_\_\_ 中国·柳州 — Liuzhou, China





# 一、柳州市基本情况 Brief Introduction of Liuzhou

Liuzhou, also known as Longcheng,has jurisdiction over 5 counties and 5 districts with a total area of 18,600 square kilometers. The city has a resident population of 4 millions,The residences include Han, Zhuang, Miao, Yao, Yi, etc. 44 nationalities.In 2017, the city achieved a regional GDP of RMB 275.564 billions yuan and the per capita GDP exceeded \$ 10,000 dollars (\$ 11, 055), which has a pivotal position in Guangxi.

柳州,又称龙城,全市辖五县五区,总面积1.86万平方公里,常住人口400万,居住有汉、壮、苗、瑶、侗等44个民族。

2017年全市地区生产总值2756亿元,人均地区生产总值突破1万美元(11055美元),在广西具有举足轻重地位。



整体概况 overview







中国•柳州

<u>Liuzhou, China</u>





### 蓬勃的工业发展 Vigorous industrial development

— 中国·柳州 — Liuzhou, China

广西工业重镇 西南地区重要的工业基地之一

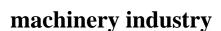
As an important industrial town in Guangxi, Liuzhou is one of the important industrial bases in southwestern China.

2017年,全市工业总产值突破5000亿元,占广西的1/5

In 2017, the city 's total industrial output exceeded RMB 500 billion yuan, accounting for 1/5 of Guangxi.

#### 汽车工业

auto industry



### 机械工业





汽车、机械、钢铁、化工、制糖、造纸、 制药、新材料等产业日臻发展

> the chemical, sugar, paper, pharmaceutical, building materials and daily chemical industries have developed well

steel 钢铁工业





\_\_\_\_\_ 中国·柳州 \_\_\_\_ Liuzhou, China





互联互通的交通新格局

new traffic pattern with connectivity

西接 云贵川

West to Yunnan, Guizhou & Sichuan

北连 湘鄂赣

North to Hunan, Hubei & Jiangxi

东靠 粤港澳

East to Guangdong, Hong Kong & Macau

南通 东南亚

**South to Southeast Asia** 



中国 · 柳州

Liuzhou, China



#### — 中国·柳州 -Liuzhou, China

柳州港是广西三大 内河港口之一

Liuzhou Port is one of the three largest inland port in Guangxi.





— 中国·柳州 -Liuzhou, China



空中航线可直飞北京、上海、广州

深圳等大中城市

Air routes can fly directly to Beijing,

Shanghai, Guangzhou, Shenzhen and

other large and medium-size cities





— 中国·柳州 -Liuzhou, China

向西连接"渝新欧"铁路 West to the "Chongqing-Europe" railway

向东 贯通粤港澳口岸 East to Guangdong, Hong Kong and Macao ports

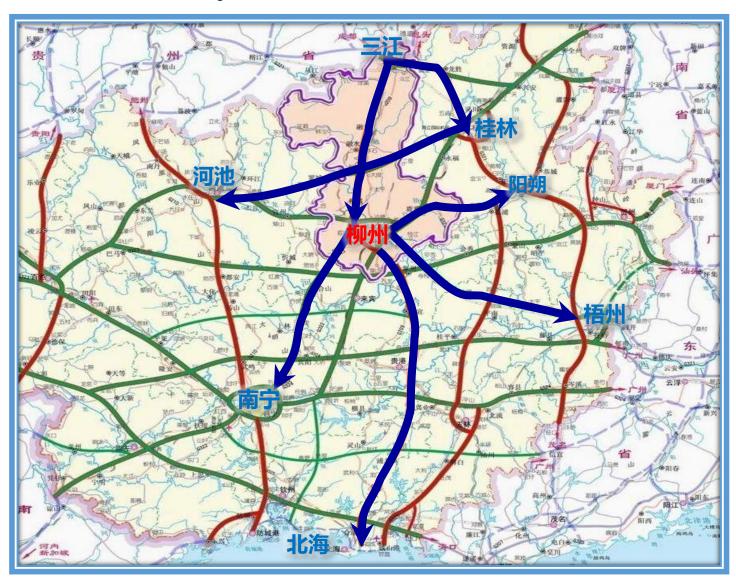




— 中国·柳州 -Liuzhou, China

全国公路主枢纽城市之一 One of the main hub cities of the national highway

4小时可以达到出海港口 4 hours to reach the sea port





— 中国·柳州 — Liuzhou, China

架构 "粤桂渝新欧"铁路运输大动脉 Contruct the ''Guangzhou, Guangxi, Chonqing-Europe'' railway transport artery



南接北部湾、面间乐盟 In South, connect to North Bay, and face the ASEAN



— 中国·柳州 -Liuzhou, China

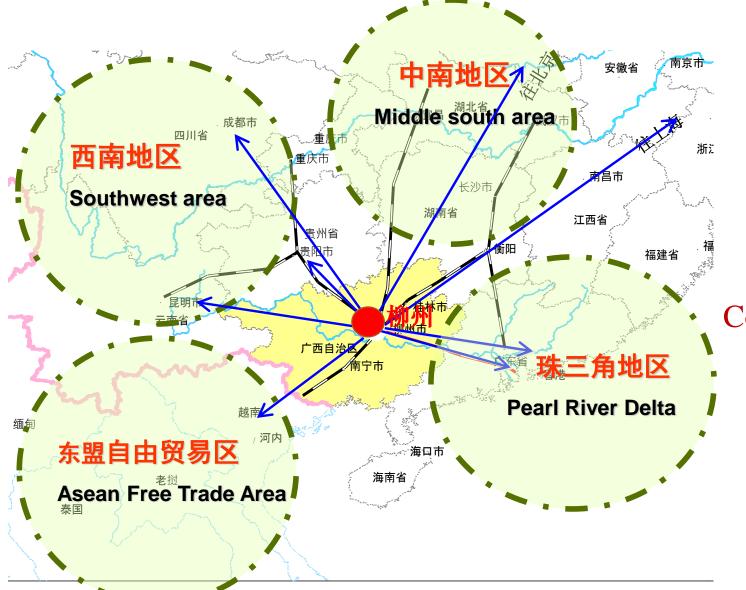
通江达海、连接粤港澳黄金水道 Connect to Guangdong, Hong Kong and Macau Golden Waterways through river or sea

经济带区域性中心城市联动珠江 Economic zone regional central city linkage Pearl River





— 中国·柳州 -Liuzhou, China



连接四大经济圈

Connect the four economic circles





### 历史文化名城

— 中国·柳州 -Liuzhou, China

A historical and cultural city



# 山青、水秀、洞奇、石美

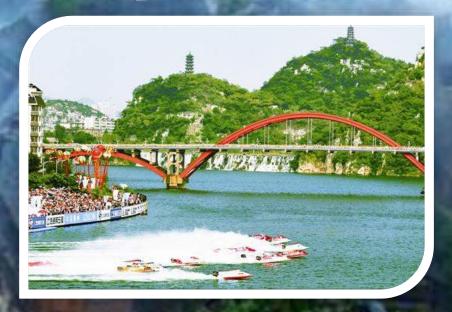
Green hills, clear waters, peculiar caverns.

rare stones











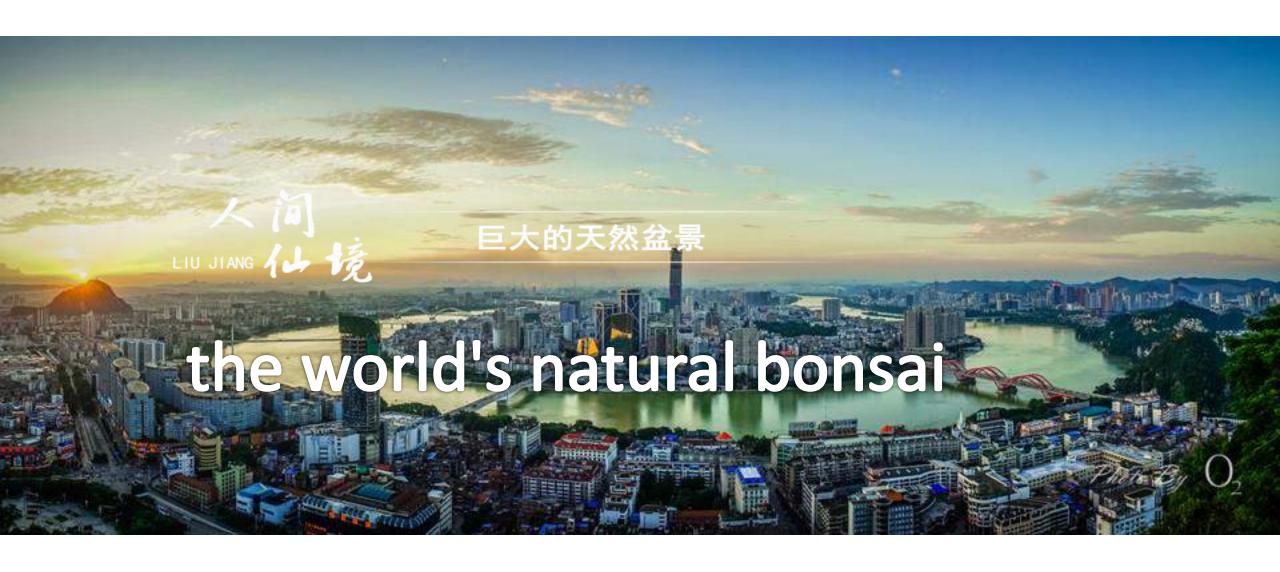


# 壮歌、瑶舞、苗节、侗楼

songs of Zhuang nationality, the Dance of Yao nationality, Miao Festival, and the architecture of Dong nationality









#### — 中国·柳州 -Liuzhou, China



国家园林城市、国家森林城市、全国绿化城市、

#### 国家循环经济示范城市和国家卫生城市

It has won the honors of "National Garden City", "National Greening city", "National Forest City" "National Circular Economy Demonstration city" and "National Health City".

\_\_\_\_\_ 中国·柳州 \_\_\_\_ Liuzhou, China



# 实业兴市 开放强柳 ——— 中国·柳州 — Industry to Flourish City and Opening up to Strengthen City Liuzhou, China



#### 实业兴市 开放强柳

Industry to Flourish City and Opening up to Strengthen City 中国·柳州



#### 实业兴市 开放强柳 Industry to Flourish City and Opening up to Strengthen City

加强在高端园区建设、汽车工业、电子科技、节能环保等领域的合作 Strengthen cooperation in high-end park construction, automobile industry, electronic technology, energy conservation and environmental protection.











二、抓住契机,加强与欧盟国家的合作 Seize the Opportunity and Strengthen Cooperation with EU countries



### (一) 紧密与欧盟国家的合作关系

(—) Close cooperation with EU countries



德国博世集团、牛津大学创新中心、瑞典阿特拉斯……

Germany Bosch Group, Oxford University Innovation Center, Sweden Atlas Group, China-Europe Industrial

中欧产业合作投资洽谈会、中欧汽车产业高峰论坛\*\*\*...

Cooperation Investment Conference and the China-Europe (Liuzhou) Automobile Industry Summit Forum ,French

法国工商会、瑞士商会、荷比卢商会……

Chamber of Commerce , the Swiss Chamber of Commerce and the Benelux Chamber of Commerce



### (二) 搭建和利用企业平台以商招商

Build and Use Enterprise Platforms to Attract Business Investment



耐世特(美国通用汽车全资子公司) Nexteer (a wholly-owned subsidiary of GM)

产业链招商 Industry chain investment



(三)推动外资科技创新服务机构的对接和引进

Promoting the connection and introduction of foreigninvested science and technology innovation service institutions



中德产业转移中心 the Sino-German Industrial Transfer Center

菲利普医疗影像中心项目 the Philip Medical Imaging Center project





#### (四) 打造中欧(柳州) 战略合作示范区

Building a strategic cooperation demonstration zone between China an Europe (Liuzhou)



#### 引进欧洲先进生产技术和管理技术

Introducing European advanced production technology and management technology

#### 中欧低碳生态城市合作项目

Low-carbon eco-city cooperation project

打造欧盟在我国重要的人才、技术、产品输出、转移和服务的新高地,成为向东盟国家输出产品、技术转移和人才的重要基地

The district has created a new highland for the EU's important talents, technologies, product exports, transfers and services in China, becoming an important base for exporting products, technology transfer and talents to ASEAN countries.





# 三、下一步重点合作领域

**Next Keystone Areas of Cooperation** 



### (一)产业合作方向 Industrial cooperation



大力推进支柱产业优化升级,壮大汽车、钢铁、机械等三大支柱,同时,积极培育经济发展新动能,优先培育城市轨道交通产业、智能电网、装配式建筑、工业大数据4个新兴产业,提升壮大新能源汽车、高端装备制造、电子信息、新材料、节能环保、生物与制药6大优势产业,加快打造成为新的支柱产业。重点引进新一代信息技术、新材料、新能源、智能产业、节能环保等企业

Liuzhou vigorously promotes the optimization and upgrading of pillar industries, and strengthens the three pillars of automobile, steel and machinery. At the same time, we actively cultivates new driven force for economic development and gives priority to cultivating four emerging industries: urban rail transit industry, smart grid, fabricated buildings, and industrial big data; enhances the development of six competitive industries: new energy vehicles, high-end equipment manufacturing, electronic information, new materials, energy conservation and environmental protection, biology and pharmacy; and accelerates the speed of turning them into new pillar industries. We also focus on introducing industries like new generation of information technology, new materials, new energy, smart industry, energy conservation and environmental protection.



### (二)教育领域合作方向 Education Cooperation



### 选拔一批优人才赴欧盟国家进行访问学习与攻读学位

Select a group of excellent talents to go to the EU countries for study and seek a degree.

### 进一步深化与德国技术合作公司、德国Festo公司交流合作

Further deepen exchanges and cooperation with German technical cooperation companies, Germany's Festo.

#### 成立国家级职业教育基地

Establish national vocational education base



### (三)科技领域合作方向 Cooperation in Science and Technology



搭建国际化的"产学研用"平台

Establish an international "production, study and research" platform.

加强与德国、意大利、韩国、瑞士、新加坡等国家在智能装备、机械、汽车、钢铁、化工、电子和节能环保等领域的科技合作

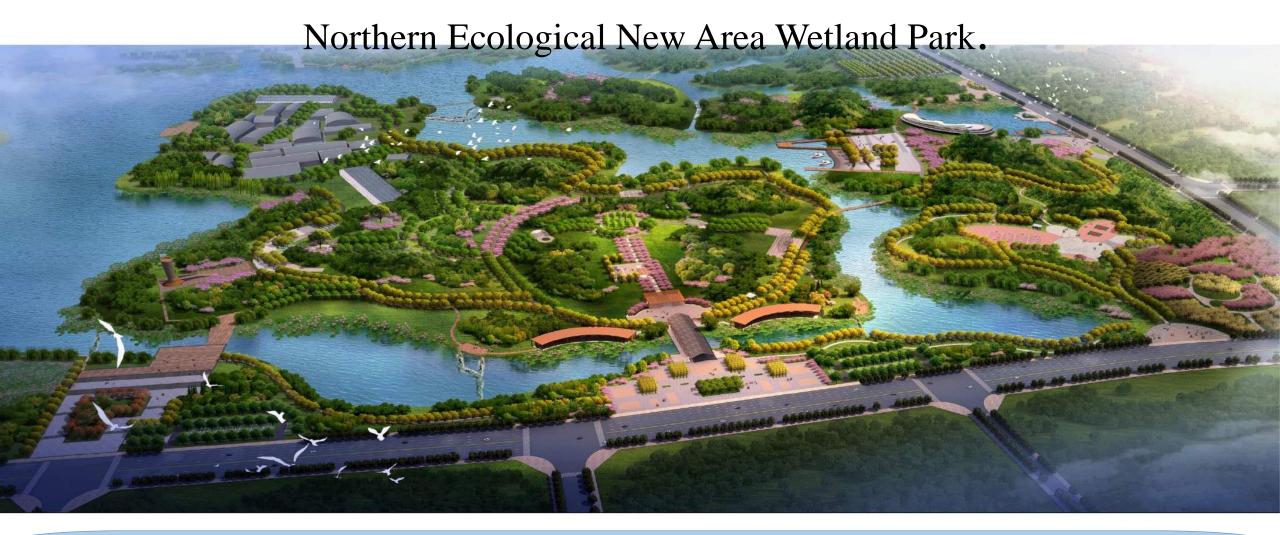
Strengthen scientific and technological cooperation with Germany, Italy, South Korea, Switzerland, Singapore and other countries in the fields of intelligent equipment, machinery, automobiles, steel, chemicals, electronics, energy conservation and environmental protection.





# 四、潜在的合作项目 Potential Cooperation Projects

### 北部生态新区湿地公园



项目位于柳州市重点打造的北部生态新区核心区域,主要建设内容包括湿地公园景观绿化工程、土方工程、道路工程、环境整治工程、泊岸工程、给排水工程、电气工程、照明工程及配套房屋建筑工程等。

The project is located in Liuzhou, the core area of the northern ecological new district. The main construction contents include wetland park landscape greening project, earthwork project, road project, environmental improvement project, berthing project, water supply and drainage project, electrical project, lighting project and supporting housing construction project, etc.



## 石墨烯新材料产业基地

#### **Graphene New Material Industry Base**

项目位于柳州市鹿寨县,毗邻柳东新区,具有较好的石墨烯产业基础和雄厚的工业基础。未来基地将打造成以柳州钢铁、机械、汽车产业为应用方向,集中建设石墨烯车辆应用研究院、石墨烯产业园。

The project is located in Luzhai County, adjacent to Liudong new district. It has a good foundation of graphene and industry. In the future, the base will be built in the direction of Liuzhou iron and steel, machinery and automobile industry, focusing on the construction of graphene vehicle application research institute and graphene industrial park.

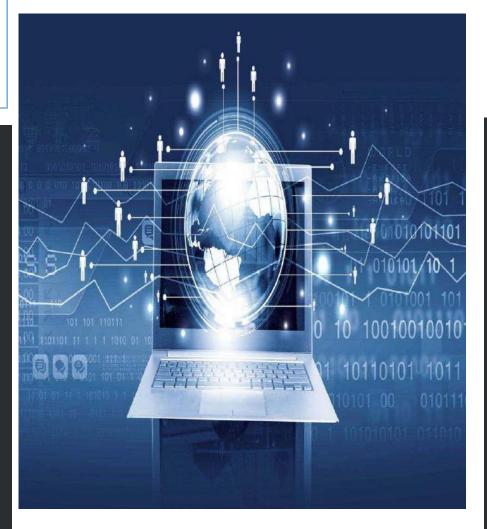
#### 工业设计大数据服务平台

Industrial Design of Large Data

Service platform

构建面向工业产品设计与制造全生命周期管理、工业设计服务生态链的数字化服务平台,通过互联网和产品创新软件工具的SAAS服务模式,为企业特别是中小型企业提供一系列工业产品设计的技术与信息支撑服务。

Construct a digital service platform for industrial product design, manufacturing life cycle management, and industrial design service ecological chain. Besides, through the SAAS service model of Internet and product innovation software tools to provide a series of industrial product design technologies and information support service for enterprises, especially small and medium-sized enterprises.



#### 协同创新制造平台

Construction of Collaborative

Innovation and Manufacturing Platform.

采用互联网手段建立面向行业产业链的协同制造平台,促进产业链上下游企业信息共享,推动产业链企业计划、设计、工艺与制造协同管理,实现制造业上下游产业链的整合与产业链协同,带动产业配套和产业集群共同发展,提升产业核心竞争力。

Using Internet to establish a collaborative manufacturing platform for the industry chain, promoting the information sharing of upstream and downstream enterprises in the industry chain, developing the coordinated management of planning, design, technology and manufacturing among the industry chain enterprises, and realizing the integration of upstream downstream industrial chain manufacturing industry and the synergy of the industrial chain. Then, driving industrial supporting and industrial clusters to develop together and enhance the core competitiveness of the industry.



